

## **Zmluva o obstaraní zájazdu**

uzavretá v zmysle § 170/2018 Z.z. o zájazdoch, spojených službách cestovného ruchu, niektorých podmienkach podnikania v cestovnom ruchu a o zmene a doplnení niektorých zákonov

### **Čl. I. Zmluvné strany**

**Objednávateľ:** Základná škola Fábryho 44, Košice  
**Štatutárny orgán:** Mgr. Michal Vilčko  
**Sídlo:** Fábryho 44, 040 22 Košice  
**IČO:** 35546859  
**DIČ:** 2021682443  
**Bankové spojenie:** Prima banka Slovensko, a.s.  
**IBAN:** SK79 5600 0000 0005 0421 0001

**Obstarávateľ:** **Detská rekreácia s. r. o.**  
**Štatutárny orgán:** Drahoslava Juhásová  
**Sídlo:** Hutnícka 1, 040 01 Košice  
**IČO:** 51829495  
**DIČ:** 2120805148  
**IČ DPH:** SK2120805148  
**Tel./fax:** 0908 820 586  
**E-mail:** detskarekreacia@gmail.com  
**Bankové spojenie:** SLSP,a.s. Košice  
**IBAN:** SK88 0900 0000 0051 4761 1976  
Uzatvárajú túto zmluvu :

### **Čl. II. Predmet zmluvy**

1. Predmetom tejto zmluvy je zabezpečenie školy v prírode pre žiakov I. stupňa základnej školy , Fábryho 44, 040 22 Košice.

### **Čl. III. Podmienky a cena zájazdu**

1.Miesto realizácie lyžiarskeho kurzu : Hotel Rysy\*\*\*, Tatranská Štrba .

2.Špecifikácia ubytovania: izby s vlastným sociálnym zariadením, reštaurácia, spoločenská miestnosť.

3.Špecifikácia stravovania: stravovanie je zabezpečené 5 x denne (t.j. raňajky, desiata, obed, olovrant, večera, začína obedom a končí raňajkami) v dávkach primeraných vekovej kategórii detí podľa noriem a platných zákonov a podľa zásad zdravej výživy; pitný režim formou nádob na dostupnom a viditeľnom mieste. Možnosť zabezpečenie bezlepkovej, bezlaktózovej, vegetariánskej a inej diétnej stravy.

4.Termín 29.5.-2.6.23 (5 dní/ 4 noci)

5.Počet detí: 43 detí základnej školy. **K zmluve bude priložený zoznam všetkých účastníkov vrátane pedagogického dozoru** (meno a priezvisko, bydlisko, dátum narodenia, len u detí). **Každú zmenu osôb (odhlásenie dieťaťa) je potrebné nahlásiť najneskôr v deň zistenia na e-**

**mail:** [detskarekreacia@gmail.com](mailto:detskarekreacia@gmail.com). Pri neodhlásení účastníka zo školy v prírode platí zmluvná pokuta uvedená v Čl. V.bod 2.

6.Cena za školu v prírode/dieťa v maximálnej sume: 153 eur s DPH bude hrazená z finančných prostriedkov objednávateľa.

7.Cena zahŕňa: ubytovanie 4 noci, stravu 5 x denne strava, pitný režim, zákonné poistenie CK proti úpadku, DPH.

Objednávateľ vysiela 3 pedagógov a zdravotníka. Na každé 13 dieťa má jeden pedagóg pobyt zdarma. Zdravotník má pobyt zdarma od 35 detí.

8. Fakturácia: po skončení školy v prírode obstarávateľ vystaví prvú faktúru v sume 100 eur/dieťa, ktorá bude hrazená z príspevku, druhú faktúru v sume 53 eur/dieťa, ktorá bude hrazená rodičom s náležitosťami daňového dokladu. Splatnosť oboch faktúr je do 16.06.2023.

V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti daňového dokladu a náležitosti podľa bodu 1 tohto článku, je objednávateľ oprávnený takúto faktúru vrátiť obstarávateľovi. V takomto prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti. Doručením opravenej faktúry obstarávateľovi začína plynúť nová lehota splatnosti.

9. Poskytovateľ nie je oprávnený dohodnutú cenu ubytovania a stravy zvýšiť bez udania dôvodu.

#### **Čl. IV.**

##### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Obstarávateľ je povinný:
  - a) riadne informovať objednávateľa o podstatných okolnostiach týkajúcich sa zájazdu
  - b) akceptovať oznámenie objednávateľa, že sa zájazdu namiesto neho zúčastní iná osoba
2. Objednávateľ má právo:
  - a) na oznámenie podstatných zmien týkajúcich sa zájazdu,
  - b) oznámiť, že sa zájazdu namiesto neho zúčastní iná osoba, pri dodržaní podmienok podľa tejto zmluvy,
3. Objednávateľ je povinný:
  - a) zaplatiť dohodnutú cenu zájazdu, ak bol zrealizovaný v rozsahu podľa zmluvy
  - b) počínať si tak, aby nedochádzalo ku škodám na zdraví a majetku, zabezpečiť aby dozor alebo vedúci pedagogický zamestnanec mal u seba doklad totožnosti.

#### **Čl. V.**

##### **Osobitné dojednania**

1.V prípade choroby žiaka (lekárske potvrdenie), vážnych rodinných dôvodov, ak sa zájazd nemôže uskutočniť z dôvodu vyššej moci (napr.karanténa, živelná pohroma, požiar, vojnový stav), nesúhlasného stanoviska príslušného Regionálneho úradu verejného zdravotníctva obstarávateľ nebude uplatňovať zmluvnú pokutu. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak v dohodnutom termíne podľa tejto zmluvy nebude možné uskutočniť zájazd z dôvodov mimoriadnych opatrení v súvislosti so šírením nebezpečnej nákazlivej ľudskej choroby COVID-19 prijatých kompetentnými štátnymi orgánmi (napr. zákaz uskutočňovania organizovaných školských podujatí mimo školy), škola môže požiadať o zmenu termínu, zariadenia, alebo odstúpiť od zmluvy. V prípade odstúpenia od zmluvy z tohto dôvodu nevzniká obstarávateľovi nárok na zmluvnú pokutu.

2. Ak objednávateľ odstúpi od zmluvy, z iného dôvodu, ako je uvedené v článku V/ bod 1. vzniká objednávateľovi povinnosť uhradiť obstarávateľovi zmluvnú pokutu vo výške určenej nasledujúcim spôsobom:

- za zrušenie zájazdu viac ako 30 dní pred nástupom 15 % z ceny zájazdu
- za zrušenie zájazdu 29-15 dní pred nástupom 60 % z ceny zájazdu
- za zrušenie zájazdu 14-8 dní pred nástupom 70% z ceny zájazdu,
- za zrušenie zájazdu 7 - 0 dní pred nástupom 100% z ceny zájazdu,

## **Čl. VI.**

### **Osobitné ustanovenia**

1. Práva a povinnosti oboch zmluvných strán, pokiaľ nie sú stanovené touto zmluvou, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 170/2018 Z. z. , prípadne ďalšími právnymi predpismi.
2. Zmluvné strany prehlasujú, že sú si vedomé povinnosti dodržiavať príslušné ustanovenia Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov a zákona NR SR č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov. Účelom spracúvania týchto osobných údajov je vytvorenie podmienok pre splnenie záväzkov obstarávateľa vyplývajúcich zo zmluvy v rozsahu: meno a priezvisko účastníkov zájazdu, dátum narodenia, trvalé bydlisko.

## **Čl. VII.**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Meniť alebo dopĺňať ustanovenia tejto zmluvy je možné iba formou písomných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.
2. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom jeden rovnopis si ponechá objednávateľ a jeden rovnopis si ponechá obstarávateľ.
3. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v CRZ.
4. Súčasťou tejto zmluvy sú Všeobecné podmienky Detskej rekreácie s.r.o.
5. Zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch (2x obdrží objednávateľ, 1x obstarávateľ).

Košice, dňa : 25.05.2023

**Za objednávateľa:**

**Za obstarávateľa:**

## VŠEOBECNÉ PODMIENKY

**spoločnosti DETSKÁ REKREÁCIA s.r.o. so sídlom Hutnícka 1, 040 01 Košice**  
ICO: 51 829 495      registrácia: Obch. register Okresný súd Košice I, odd. Sro, vložka č. 44315/V  
DIČ: 2120805148

### **1. Vznik zmluvného vzťahu**

1. Všeobecné obchodné podmienky sa vzťahujú na zmluvné vzťahy medzi Detská rekreácia s.r.o. ako obstarávateľ a služby na strane jednej, a základné školy a stredné školy, ako objednávateľom služby na strane druhej, ktorých predmetom je zabezpečenie realizácie pobytov žiakov v „Školách v prírode“ (ďalej len ŠVP) alebo „Lyžiarskych kurzov“ (ďalej len LK) v rekreačných zariadeniach na území Slovenskej republiky.
2. Zmluvný vzťah medzi objednávateľom a poskytovateľom vzniká uzavretím zmluvy, alebo potvrdením objednávky na pobyt, čím škola ako zmluvný partner zároveň berie na vedomie tieto Všeobecné podmienky a súhlasí s nimi.

### **2. Povinnosti a práva obstarávateľa.**

1. Obstarávateľ zabezpečí ubytovania v izbách,(v apartmánach) s vlastným soc. zariadením s možnosťou prísteliek. Na požiadanie objednávateľa rozpis izieb bude zaslaný elektronicky pred nástupom.
2. Zabezpečenie poskytovania stravy pripravovanej výlučne v kuchyni rekreačného zariadenia, podľa noriem Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky.
3. Obstarávateľ si vyhradzuje právo zmeny termínu, alebo zariadenia z prevádzkových dôvodov napr. (rekonštrukcie, opravy, havarijný stav) alebo z inej neočakávanej udalosti (napr. karanténa, karanténa COVID 19, živelná pohroma, požiar a pod.).
4. Obstarávateľ môže v nevyhnutných prípadoch zmeniť čas odchodu, ak je to z prevádzkových dôvodov nevyhnutné.
5. Obstarávateľ nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté objednávateľovi, vyplývajúce zo zmien dohodnutých služieb, ak k týmto zmenám došlo zavinením objednávateľa alebo zavinením tretej strany
6. Akékoľvek informácie vo veci zmluvných vzťahov, ako aj k jednotlivým ŠVP alebo LK poskytne obstarávateľ na tel. čísle +421 908 820 586 alebo emailom na [detskarekreacia@gmail.com](mailto:detskarekreacia@gmail.com).
7. Nástup do zariadenia po 11 hodine( ubytovanie podľa možnosti zariadenia) strava začína obedom (večerou). Pobyt ukončia raňajkami (alebo obedom) do 9,00 hodiny uvoľnenie izieb.

### **3. Práva a povinnosti objednávateľa**

1. Objávateľ má právo na poskytnutie služieb v rozsahu uvedených v predmete zmluvy, má právo na reklamáciu a má právo na odstúpenie od zmluvy alebo jej časti v zmysle podmienok pre stornovanie a zrušenie rezervácie písomnou formou.
2. Objávateľ môže zmeniť termín, alebo zariadenie z vážnych dôvodov napr. karanténa, nezjazdnosť ciest, COVID 19 pri LK ( nezjazdnosť lyžiarskych svahov), vždy po dohode s obstarávateľom.
3. Zmluvu o obstaraní zájazdu alebo potvrdenú objednávku po jej podpise je potrebné zverejniť na svojej webovej stránke školy.
4. Objávateľ sa zaväzuje oboznámiť so Všeobecnými podmienkami členov pedagogického tímu, ktorý sa zúčastní ŠVP alebo LK, ako aj rodičov prihlásených detí. Objávateľ po ubytovaní v rekreačnom zariadení oboznámi účastníkov s vnútorným prevádzkovým, resp. ubytovacím poriadkom zariadenia

5. Objednávateľ sa zaväzuje dodržať pridelenú kapacitu podľa zoznamu účastníkov pobytu. Každú zmenu (napr. odchod účastníkov, príchod, úraz) nahlási na recepcii rekreačného zariadenia a obstarávateľovi.
6. Objednávateľ zabezpečí lekára, alebo zdravotnú sestru, pôrodnú asistentku, záchranára, ktorý bude vykonávať zdravotnú starostlivosť počas ŠVP alebo LK, ak nie je dohodnuté inak v zmluve.
7. Objednávateľ je sám zodpovedný za posúdenie svojej zdravotnej a inej spôsobilosti účasti na objednanom pobyte.
8. Objednávateľ doloží prehlásenie o bezpríznakovosti všetkých účastníkov v deň nástupu, ako aj vyjadrenie lekára za každé dieťa (študenta). Všetci budú dodoržovať aktuálne nariadenia orgánov verejného zdravia.
9. Objednávateľ oznámi príslušnému RÚVZ miesto a dátum konania ŠVP alebo LK najneskôr 30 dní pred nástupom.
10. Objednávateľ poverí vedúceho ŠVP alebo LK, ktorý bude oprávnený zastupovať školu vo vzťahu k obstarávateľovi a k rekreačnému zariadeniu.
11. Najneskôr pri nástupe objednávatel' doloží obstarávateľovi prehlásenie, ktoré bude obsahovať záväzok, že dieťa bude dodržiavať poriadok v ubytovacom zariadení a všetky spôsobené škody uhradí (rodič) v plnej výške zariadeniu.
12. Potvrdenie od lekára v prípade choroby, karantény dieťaťa, potvrdenie, že je COVID pozitívny (všetky potvrdenia) doloží objednávatel' emailom na adresu : [detskarekreacia@gmail.com](mailto:detskarekreacia@gmail.com) najneskôr do skončenia pobytu.

#### **4. Cena a platobné podmienky.**

1. Cena za pobyt je v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších zmien dohodnutá v zmluve o obstaraní zájazdu, resp. v potvrdenej objednávke.
2. Zmena ceny je možná vo výnimočných prípadoch v dobe medzi podpisom zmluvy a nastúpením na pobyt z dôvodov zmeny cien ubytovania, stravy, animačného programu, poplatkov za dopravu (cena stanovená pri cene 1,6 eur za liter PHM), ako aj daňových predpisov a pod. Pri zvýšení ceny o viac ako 10 % je objednávatel' oprávnený v termíne do 3 dní od oznámenia tejto skutočnosti vyjadriť písomne súhlas so zmenou, alebo bezplatne odstúpiť od zmluvy.
3. Obstarávateľ môže poskytnúť zľavu od (40 platiacich detí) z ceny za pobyt detí pedagógov a zdravotníka ktorí zabezpečujú LK, ŠVP. Zľava z ceny sa netýka položky za dopravu, skipasov, animačného programu a iných služieb.
4. Poskytovanie „iných služieb“ poskytovaných rekreačným zariadením a ich cenu si objednávatel' dohodne priamo s rekreačným zariadením, pokiaľ nie je dohodnuté v zmluve inak.

#### **5. Reklamačné podmienky**

1. Právom i povinnosťou objednávatel'a je pri objektívnom nedodržaní plnenia dohodnutých služieb reklamovať túto skutočnosť priamo na mieste pobytu a žiadať o uskutočnenie nápravy.
2. Ak nedôjde k odstráneniu nedostatkov, požiada objednávatel' o spísanie reklamačného protokolu. Keďže účastníkmi ŠVP alebo LK sú maloleté deti / vek od 7- 15-17 rokov/o spísanie reklamačného protokolu môže požiadať právny zástupca , tj. pedagóg (zástupca CK) na lyžiarskych pobytach a v školách v prírode . Nárok objednávatel'a na poskytnutie zľavy za vzniknuté nedostatky vznikne len na základe písomnej žiadosti a reklamačného protokolu predloženého do 3 mesiacov od ukončenia čerpania služieb. Obstarávateľ reklamáciu prešetrí a najneskôr do 30 dní oznámi písomne objednávatel'ovi výsledok

šetrenia. Ak objednávateľ neuplatní svoje právo v uvedených reklamačných lehotách, alebo nedodrží reklamačný postup, jeho nárok zaniká.

## **6. Závorečné ustanovenia.**

1. Zmluvné dojednania dohodnuté v zmluve o zájazde, resp. v potvrdenej objednávke majú prednosť pred týmito Všeobecnými podmienkami.
2. Vzťahy medzi objednávateľom a obstarávateľom, ktoré neupravuje zmluva o zájazde a ktoré nie sú obsahom týchto Všeobecných podmienok, sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 170/2018 Z. z. v znení neskôr prijatých zmien a zákona č 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka.

Tieto Všeobecné podmienky sú platné a účinné od 01.01.2022